

**SERVICIOS DEL ESTADO
DISPONIBLES PARA
LOS ABUELOS
Y PARA
LOS FAMILIARES QUE CRIAN A
LOS HIJOS DE OTRAS PERSONAS**



**Uniendo
Generaciones**



**DEPARTAMENTO DE SALUD Y
SERVICIOS SOCIALES DE DELAWARE**

**DIVISIÓN DE SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES
Y ADULTOS CON INCAPACIDADES FÍSICAS**

Los siguientes servicios de ayuda están disponibles para los abuelos y para los familiares que cuidan a los niños si llenan con los requisitos necesarios. Los sitios y los números telefónicos de las oficinas de División de Servicios Sociales se encuentran al revés de este folleto.

AYUDA TEMPORAL PARA LAS FAMILIAS NECESITADAS: *(Temporary Assistance for Needy Families –TANF)*

La Ayuda Temporal Para las Familias Necesitadas (TANF) es el programa principal de ayuda financiera de Delaware. Usted puede solicitar ayuda de TANF de dos formas diferentes: 1) para usted y para el niño o la niña que usted está criando; o 2) solo para el niño o la niña. No es necesario que usted tenga la custodia o que sea el guardián del niño o de la niña, pero usted tiene que ser un familiar de él o de ella. Si usted solicita ayuda de TANF solo para el niño o la niña, solo se tendrán en cuenta los bienes y los ingresos del niño o la niña. Para obtener mayor información o para llenar una solicitud, por favor comuníquese con la oficina más cercana de la División de Servicios Sociales.

AYUDA GENERAL: *(General Assistance)*

Ayuda General (GA) es una ayuda de dinero en efectivo la cual se puede usar para un adulto desempleado, o para las personas que estén cuidando a niños que no sean sus familiares. Cuando solicite ayuda de GA solo se tendrán en cuenta los bienes y los ingresos del niño o la niña. Para obtener mayor información o para llenar una solicitud, por favor comuníquese con la oficina más cercana de la División de Servicios Sociales.

PROGRAMA TRANSICIONAL DE RECURSOS PARA LOS PROVEEDORES DE CUIDADO EN FAMILIA (NO PADRES): *(Relative Caregivers' (Non-Parent) Transitional Resource Program)*

El propósito del Programa Transicional de Recursos para los Proveedores de Cuidado en Familia (No Padres) es el de ayudar a los proveedores durante el periodo de transición de noventa días cuando el niño o la niña vive en la casa del proveedor de cuidado, que no sea uno de sus padres. Este programa ayuda a los proveedores de cuidado para que puedan cumplir con las necesidades del niño o la niña, por ejemplo, las que tienen que ver con ropa, alojamiento, salud, seguridad y útiles educativos. Para más información, comuníquese con la Línea de Ayuda de Delaware (1-800-464-4357) o el mas cercano Centro de Servicio del Estado. La Asamblea General de Delaware provee fondos para el Programa Transicional de Recursos para los Proveedores de Cuidado en Familia (No Padres) y está limitado a los fondos disponibles del estado.

MEDICAID:

Medicaid es un seguro médico el cual paga las visitas médicas (incluso las visitas de niños saludables) (*Well Child Visits*), servicios de hospital para los pacientes hospitalizados y los que no están hospitalizados, exámenes de laboratorio, servicios de comportamiento de salud, medicinas con recetas médicas o medicinas sin receta que su médico haya prescrito. La elegibilidad para recibir Medicaid depende de sus ingresos.

Casi cualquier niño o niña cuyo padre no esté en casa, y que tenga pocos o no tenga ingresos propios, puede estar cubierto/a por seguro médico de Medicaid. Los niños con recursos bajos pueden recibir Medicaid aunque no puedan recibir Ayuda Temporal Para Las Familias Necesitadas (TANF). Si usted o su niño/ a son elegibles, la cobertura de Medicaid puede empezar inmediatamente. Para obtener mayor información o para llenar una solicitud, por favor comuníquese con la oficina más cercana de la División de Servicios Sociales.

PROGRAMA DE NIÑOS SALUDABLES DE DELAWARE: *(Delaware Healthy Children Program)*

Este es un programa de seguro de salud para los niños sin seguro. Si usted no ha tenido los medios para conseguir un seguro médico para su niño o su niña y no califica para recibir Medicaid, usted puede conseguir seguro médico a un costo muy bajo por medio del Estado de Delaware. Para obtener más información o para hacer una solicitud, por favor comuníquese con la oficina de la División de Servicios Sociales más cercana o llame al teléfono 1-800-996-9969.

AYUDA PARA PAGAR SUS COSTOS DE MEDICAID: *(Help Paying Your Medicare Premium)*

Los beneficiarios de Medicare con ingresos bajos pueden ser elegibles para recibir ayuda con los gastos de algunos o de todos sus costos de Medicare y, en ciertos casos el pago del coaseguro o los deducibles de Medicare. Para obtener mayor información o para llenar una solicitud, por favor comuníquese con la oficina más cercana de la División de Servicios Sociales.

CUPONES DE ALIMENTO: *(Food Stamps)*

Los cupones de alimento ayudan a las personas solteras y a las familias que tengan pocos ingresos o que no tengan ingresos con que comprar los alimentos que necesitan para estar saludables. Un “*Hogar de Cupones de Alimentos*” está compuesto de individuos que viven, compran y preparan los alimentos juntos. Esposos/as y niños menores de 22 años que viven con sus padres deben incluirse en el mismo “*Hogar de Cupones de Alimentos*”. Los ingresos de todos los miembros del hogar se tendrán en cuenta en cuanto al límite de ingresos para cupones de alimentos y esto determinará cuántos cupones de alimento se recibirán. Usted puede ser elegible para recibir cupones de alimento aunque no pueda recibir ayuda de otros programas. Para obtener mayor información o para llenar una solicitud, por favor comuníquese con la oficina más cercana de la División de Servicios Sociales.

APOYO PARA NIÑOS: (Child Support)

La División de Cumplimiento de la Ley De Apoyo para Niños es una agencia del Estado que ayuda a los padres que tengan custodia y a los proveedores de cuidado para que obtengan el apoyo para niños. Estos servicios son gratis para los padres y para los proveedores de cuidado que reciben Ayuda Temporal para las Familias Necesitadas (TANF), reciben Medicaid o reciben servicios de Padres de Crianza (Foster Care). Para obtener más información, en el condado de New Castle llame al número (302) 577-7171; en el condado de Kent al (302) 739-8299; y en el condado de Sussex al (302) 856-5386.

CUIDADO INFANTIL: (También se conoce como Compra de Cuidado) (Purchase of Care)

El propósito del programa de la División de Servicios Sociales, Cuidado Infantil, Compra de Cuidado es el de suministrar ayuda a las familias que necesitan cuidado infantil, pero no pueden pagar todo el costo, ni parte del costo. Este servicio está disponible para los padres, los abuelos, u otros adultos de la familia que sean responsables por el cuidado del niño o la niña.

Usted puede recibir ayuda para el cuidado infantil si está trabajando el tiempo completo o medio tiempo y sus ingresos son suficientemente bajos. Si es elegible, puede escoger entre los diferentes centros licenciados de cuidado infantil y hogares de cuidado infantil en familia u hogares en grupo que acepten las cuotas de reembolso por el cuidado infantil. Con la ayuda de su trabajador social, usted también puede hacer sus propios arreglos para el cuidado infantil. Para obtener mayor información o para llenar una solicitud, por favor comuníquese con la oficina más cercana de la División de Servicios Sociales.

VIVIENDA PUBLICA: (Public Housing)

La vivienda pública en Delaware la ofrecen varias agencias diferentes, las cuales funcionan con diferentes regulaciones. El período de espera para recibir vivienda es bastante diferente de una agencia de vivienda a otra. Usted debe llenar los requisitos de elegibilidad de ingresos. También se puede requerir que usted tenga custodia del niño o la niña que está criando, aunque el o ella sea un familiar suyo.

Los empleados de la oficina de Relaciones de Comunidad, de la Autoridad de Viviendas del Estado de Delaware (DSHA) (asuntos que tengan que ver con la vivienda pública), pueden darle una lista de las diferentes clases de vivienda económica en su área. También le pueden ofrecer información sobre varios servicios, incluyendo ayuda para alquilar vivienda (por una vez), ayuda con el depósito de seguridad, o ayuda con los gastos de electricidad. Llame a la oficina de DSHA en Dover al número (302) 739-4263; busque en el Internet la dirección (website) www2.state.de.us/dsha o llame a la Línea de Ayuda de Delaware al 1-800-464-4357.

SERVICIOS DE SALUD MENTAL PARA NIÑOS: (Mental Health Services for Children)

Servicios de salud de comportamiento (abuso de drogas y tratamiento de salud mental) están disponibles para todos los niños en Delaware. Encontrará a los proveedores de seguros privado y de Medicaid si llama al número que se encuentra en la tarjeta de seguro. La División de Servicios de Salud Mental para Niños (*Child Health Mental Services*) (DCMHS) puede atender a los niños sin seguro o a los que necesitan más de 30 unidades de servicios de Medicaid para pacientes que no están hospitalizados.

La oficina de DCMHS ofrece diferentes programas de salud mental y de tratamiento de abuso de drogas en todo el estado además de los servicios para los pacientes que no están hospitalizados, también incluye un servicio de crisis de 24-horas. Al norte del condado de New Castle llame al número (302) 633-5128; al sur del condado de New Castle llame al 1-800-969-4357; y en los condados de Kent llame al (302) 424-4357.

Todas las remisiones de DCMHS son voluntarias y requieren permiso por escrito de los padres o guardianes. La Ley de Autorización Médica de los Proveedores de Cuidado (Caregivers' Medical Authorization Law) permite que los cuidadores principales den este consentimiento cuando un padre no se encuentra disponible. Para mayor información comuníquese con DCMHS al número (302) 633-2571 o 1-800-722-7710.

DOCUMENTOS QUE DEBE LLEVAR CON USTED CUANDO VAYA A LLENAR SU SOLICITUD **

- Partida de Nacimiento • Tarjetas de Seguro Social • Verificación de Embarazo
- Facturas de luz, teléfono, gas • Registro de vehículos • Prueba de ciudadanía o de residencia legal
- Talón de pago de salario • Verificación de cuentas bancarias

** Su trabajador social le dirá si necesita llevar otros documentos.

¡LINEAS DE AYUDA EN DELAWARE!

1-800-464-4357 • Fuera del Estado: 1-800-273-9500

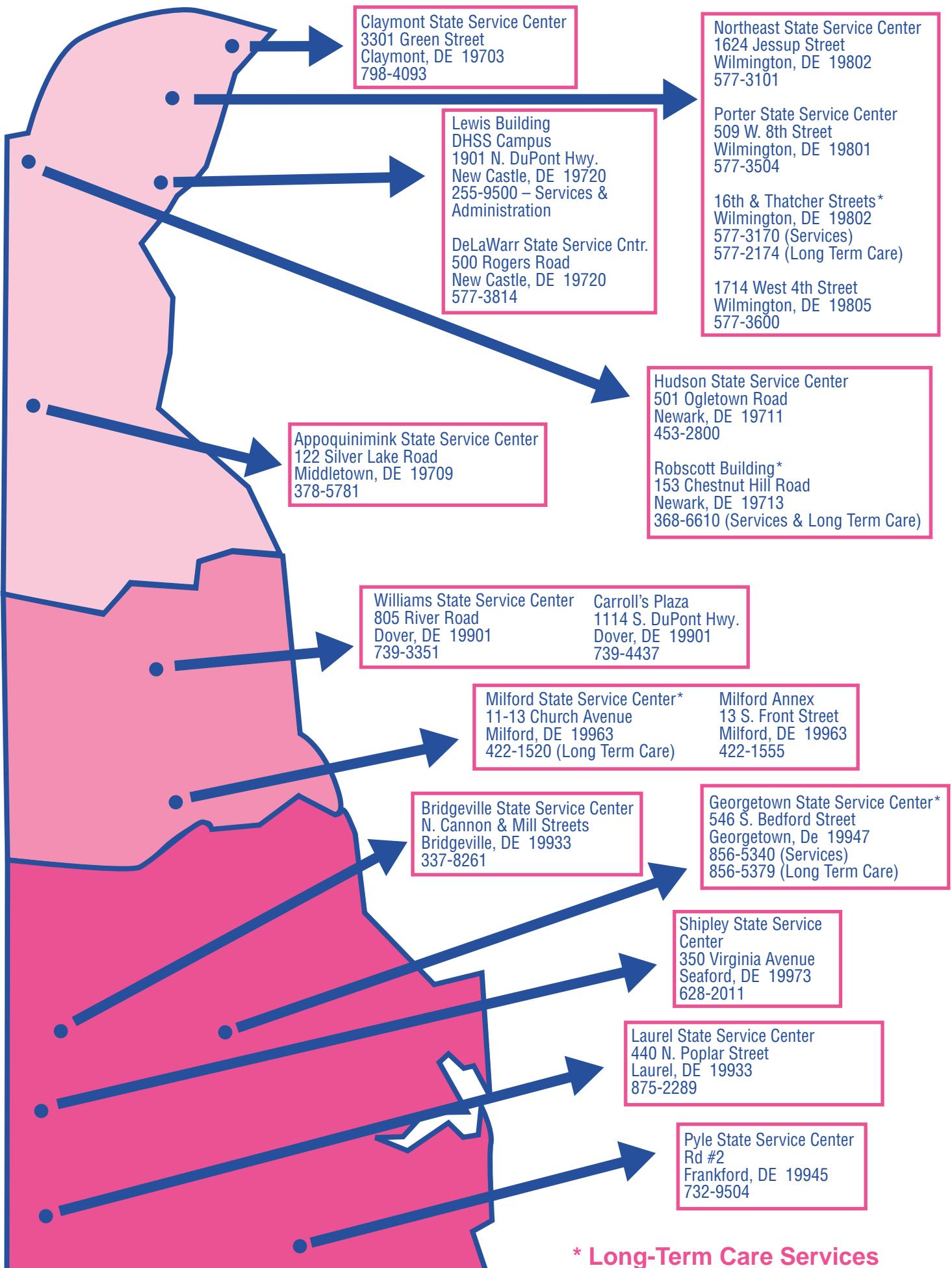
¿Tiene preguntas? ¡Nuestro trabajo es encontrar las respuestas!

Lunes a Viernes • 7:30 AM – 6:00 PM

DIVISION DE SERVICIOS SOCIALES

SITIOS DE LAS OFICINAS

(Todos los teléfonos están en el área del código 302)



* Long-Term Care Services